

La feuille de route pour le choix professionnel

ORIENTATION

DECISION

CANDIDATURE

Avant-dernière année scolaire

Vacances d'été

Dernière année scolaire

Août/Septembre

Février

Juillet

Septembre

Février

Juillet/Août/Septembre

RENDEZ-VOUS IMPORTANTS



Début des candidatures pour les banques, assurances et certaines grandes entreprises

Attention: de nombreuses places de formation sont attribuées d'ici l'automne!

Formation des fonctionnaires (corps des moyens fonctionnaires): prêter attention à la date limite de candidature!

Début des candidatures pour les grandes entreprises et pour certaines formations scolaires



Début des candidatures pour des formations scolaires

Clique sur www.kursnet.arbeitsagentur.de pour la recherche de formations scolaires

Début des candidatures pour les petites et moyennes entreprises

Inscription aux écoles secondaires. Le bulletin scolaire intermédiaire est ici important.

Début de la formation ou école secondaire

TES ACTIVITES

Lance-toi à la recherche de métiers:
BERUFE Entdecker sur www.planet-beruf.de



Aller au Centre d'information professionnel (BiZ) et t'informer

Mener des entretiens avec les parents, amis, connaissances, professeurs

Découvrir ses centres d'intérêt et ses points forts personnels

Va sur www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » Meine Stärken
Découvre le BERUFE-Universum

Collecter des informations sur les métiers qui conviennent et les filières de formation

Choisir év. plusieurs métiers

Regarde sur www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN » Infos zum Beruf
ou clique sur www.berufenet.arbeitsagentur.de

Faire des stages en entreprise

Prendre contact avec un conseiller d'orientation / faire un rendez-vous avec un conseiller sous le n° 0800 / 4 5555 00*

Préparer le dossier de candidature

Clique sur www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN » BEWERBUNG kompakt**

Se préparer aux tests et entretiens d'embauche

Participer à des réunions d'information d'écoles secondaires: demander les délais d'inscription!

Tu as essayé un refus? Réfléchir à des alternatives! Consulter le conseiller d'orientation

Regarde sur www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Zwischenstationen

Tu as obtenu un contrat de formation ?

Se procurer les documents pour le premier jour de travail

Le conseiller d'orientation de l'agence pour l'emploi peut te proposer des offres de places d'apprentissage.

Se procurer les adresses des entreprises de formation

Faire un autre stage en entreprise?

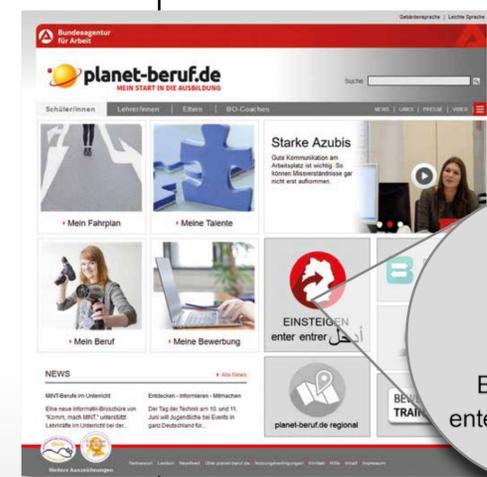
Clique pour cela sur www.jobboerse.arbeitsagentur.de ou va sur www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN » Bewerbung » Stellensuche**
www.planet-beruf.de » **EINSTEIGEN » BEWERBUNG kompakt » Ausbildungsstelle finden**

Prendre une décision professionnelle, réfléchir éventuellement à des alternatives. L'aide-mémoire t'aidera à prendre une décision.

Regarde sur www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Mein Fahrplan

Envoyer les premières candidatures

www.planet-beruf.de



Plus à ce sujet sur www.planet-beruf.de » Schüler/innen » Ausbildung – so läuft's et EINSTEIGEN » Ausbildung so geht's » Tipps für einen guten Anfang

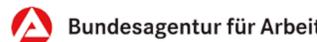
Remettre le certificat de fin d'études scolaires à des écoles secondaires.

EINSTEIGEN t'informe sur la formation, les métiers et la candidature. Certaines contributions sont disponibles également en anglais, français et arabe.



La feuille de route pour le choix professionnel & informations pour les parents, les enseignants et les coachs en orientation professionnelle

Der Berufswahlfahrplan & Infos für Eltern, Lehrkräfte und BO-Coaches



Centre d'information professionnelle (BiZ)

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Chacun peut s'informer dans le centre d'information professionnelle (BiZ) sur les métiers et les filières de formation – sans inscription et gratuitement ! Presque chaque agence pour l'emploi dispose sur place d'un BiZ.

Postes Internet
Utilisez les postes Internet disponibles dans le BiZ. Vous avez accès à www.planet-beruf.de, au BERUFE Entdecker ainsi qu'au BERUFE-Universum. Utilisez aussi **BERUFENET**, le réseau pour les métiers de A à Z, et **KURSNET**, le portail pour la formation et le perfectionnement. Le portail **TV BERUFE.TV** offre des films actuels sur les métiers. Le **JOBBÖRSE** permet de chercher des places de formation et d'établir un profil de candidature.

planet-beruf.de dossiers d'informations
Planet-beruf.de met à disposition 28 dossiers d'informations qui permettent aux jeunes d'apprendre quels métiers existent dans leur domaine d'intérêt, les tâches qu'ils doivent réaliser dans les métiers et les exigences qui sont requises. Ils peuvent utiliser pour cela un questionnaire de découverte des métiers qui conduit à travers les dossiers d'informations. Demandez-le dans votre BiZ sur place.

Informationsveranstaltungen
Regelmäßig finden im BiZ Informationsveranstaltungen, Vorträge und Workshops zu den Themen Berufswahl und Bewerbung statt. Das Veranstaltungsprogramm erhalten Sie direkt im BiZ oder in der Veranstaltungsdatenbank der Bundesagentur für Arbeit auf www.arbeitsagentur.de.

Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Infoboard** » **Themenseite: Berufsinformationszentrum (BiZ)**



Accompagner le choix professionnel

Die Berufswahl begleiten

Le choix professionnel est une étape déterminante : une formation est très importante afin de pouvoir être autonome et s'ouvrir des perspectives de vie. De plus, un diplôme de formation reconnu protège contre le chômage et offre souvent des opportunités de carrière.

planet-beruf.de est une combinaison de médias qui soutient et accompagne les jeunes dans toutes les phases de l'orientation professionnelle. Le cœur de la combinaison de médias est le portail internet www.planet-beruf.de. Dans BERUFE-Universum, les jeunes peuvent détecter leurs intérêts professionnels et leurs points forts personnels et se faire afficher les métiers correspondants. La préparation à la candidature et **BEWERBUNG Kompakt** aident à gérer le processus de candidature – de la recherche d'une place de formation jusqu'à l'entretien d'embauche. Différents médias imprimés s'adressent directement aux jeunes, aux parents, aux enseignants et aux coachs en orientation professionnelle.

Planifier son choix professionnel
C'est important de s'occuper à temps du choix professionnel. À temps, cela signifie **deux ans** déjà avant la fin de la scolarité ! La feuille de route pour le choix professionnel montre les tâches à réaliser pendant les trois étapes du processus de choix professionnel orientation, décision et candidature. Ces tâches sont énumérées dans la partie inférieure sous "les activités". Dans la partie supérieure "Dates importantes", vous trouverez les délais de candidature et les dates d'inscription importantes.

Conseils
Adressez-vous à temps avec les jeunes au conseiller d'orientation de votre agence pour l'emploi. Il vous aidera dans le choix professionnel et la recherche d'une place de formation. Ici, les jeunes trouvent également une aide s'ils n'ont pas trouvé de place de formation. Au mieux, faites rendez-vous pour une prestation de conseil auprès de votre agence pour l'emploi sous le n° de téléphone 0800 / 4 5555 00*.
*L'appel est gratuit

Conseils
Vous trouverez plus d'informations sur: www.planet-beruf.de et www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.** Vous trouverez des informations spécifiques sur les thèmes de la formation, du travail et de l'asyl, en plusieurs langues sur www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland.**

Conseils
Wenden Sie sich mit den Jugendlichen rechtzeitig an die Berufsberatung Ihrer Agentur für Arbeit. Sie hilft bei der Berufswahl und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Hier finden Jugendliche auch Unterstützung, wenn sie keine Ausbildungsstellen gefunden haben. Vereinbaren Sie am besten einen Beratungstermin bei Ihrer Agentur für Arbeit unter der Telefonnummer 0800 / 4 5555 00*.
* Der Anruf ist kostenfrei

Conseils
Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de und www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.** Spezielle Informationen zu den Themen Ausbildung, Arbeit und Asyl sind mehrsprachig auf www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland** verfügbar.

Un bon certificat de fin d'études scolaires est important pour la carrière professionnelle. Le système scolaire allemand offre de nombreuses possibilités de fréquenter des écoles secondaires.

Hauptschulabschluss (Diplôme de fin d'études de premier cycle secondaire)
Un **Hauptschulabschluss** ou un diplôme similaire doit être l'objectif ambitieux en tout cas. Pour avoir une bonne chance de trouver une place de formation, un **Hauptschulabschluss** qualifiant est recommandé. Selon le Land, on peut obtenir les certificats de fin d'études scolaires de différentes manières, par ex. par des examens, par certaines notes scolaires ou par une moyenne de notes donnée. Si un **Hauptschulabschluss** n'est momentanément pas possible pour des raisons de contraintes personnelles, il est possible de réfléchir avec la conseillère/le conseiller de l'agence pour l'emploi à une aide pour une formation à théorie réduite. La sanction par un diplôme d'une telle formation peut permettre la reconnaissance du **Hauptschulabschluss**.

Mittlerer Bildungsabschluss (brevet des collèges)
Le **mittlerer Bildungsabschluss** permet de commencer une formation professionnelle avec des exigences élevées ou de fréquenter une école secondaire. Le **mittlerer Bildungsabschluss** peut être acquis le plus souvent par un examen à la fin de la 10^{ème} classe (3^{ème}) Ce certificat porte le nom de Realschulabschluss, mittlere Reife, Fachschulreife ou Fachoberschulreife dans certains Länder.

Fachhochschulreife et Hochschulreife
Le **Fachhochschulreife** (baccalauréat professionnel) permet d'étudier dans des écoles techniques supérieures, le **fachgebundene Hochschulreife** (baccalauréat spécialisé) et **allgemeine Hochschulreife** (baccalauréat général) dans des universités. Ces trois diplômes peuvent être également acquis après avoir fait avec succès une formation professionnelle. Une formation terminée peut dans tous les cas être la première étape pour pouvoir étudier plus tard. Dans certains métiers, un baccalauréat améliore les chances de trouver une place de formation.



Die Berufswahl ist ein entscheidender Schritt: Eine Ausbildung ist sehr wichtig, um auf eigenen Füßen stehen zu können und im Leben weiterzukommen. Zudem kann ein anerkannter Ausbildungsabschluss vor Arbeitslosigkeit schützen und bietet oft Aufstiegsmöglichkeiten.

planet-beruf.de ist eine Medienkombination, die Jugendliche in allen Phasen der Berufsorientierung unterstützt und begleitet. Das Herzstück der Medienkombination ist das Internetportal www.planet-beruf.de. Im BERUFE-Universum können Jugendliche ihre beruflichen Interessen und persönlichen Stärken erkunden und sich passende Berufe dazu anzeigen lassen. Das Bewerbungstraining und **BEWERBUNG kompakt** helfen durch den Bewerbungsprozess – von der Ausbildungsstellensuche bis zum Vorstellungsgespräch. Verschiedene Printmedien sprechen Jugendliche, Eltern, Lehrkräfte und BO-Coaches gezielt an.

Berufswahl nach Plan
Es ist wichtig, sich rechtzeitig mit der Berufswahl zu beschäftigen. Rechtzeitig heißt, am besten schon **zwei Jahre** vor dem Schulabschluss! Der Berufswahlfahrplan zeigt, welche Aufgaben während der drei Schritte des Berufswahlprozesses Orientieren, Entscheiden und Bewerben anstehen. Diese Aufgaben sind in der unteren Hälfte unter „Deine Aktivitäten“ aufgeführt. Im oberen Abschnitt „Wichtige Termine“ wird auf wichtige Bewerbungsfristen und Anmeldetermine hingewiesen.

Conseils
Wenden Sie sich mit den Jugendlichen rechtzeitig an die Berufsberatung Ihrer Agentur für Arbeit. Sie hilft bei der Berufswahl und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Hier finden Jugendliche auch Unterstützung, wenn sie keine Ausbildungsstellen gefunden haben. Vereinbaren Sie am besten einen Beratungstermin bei Ihrer Agentur für Arbeit unter der Telefonnummer 0800 / 4 5555 00*.
* Der Anruf ist kostenfrei

Conseils
Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de und www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.** Spezielle Informationen zu den Themen Ausbildung, Arbeit und Asyl sind mehrsprachig auf www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland** verfügbar.

Conseils
Wenden Sie sich mit den Jugendlichen rechtzeitig an die Berufsberatung Ihrer Agentur für Arbeit. Sie hilft bei der Berufswahl und bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz. Hier finden Jugendliche auch Unterstützung, wenn sie keine Ausbildungsstellen gefunden haben. Vereinbaren Sie am besten einen Beratungstermin bei Ihrer Agentur für Arbeit unter der Telefonnummer 0800 / 4 5555 00*.
* Der Anruf ist kostenfrei

Conseils
Mehr Informationen finden Sie auf: www.planet-beruf.de und www.arbeitsagentur.de » **Kontaktieren Sie uns direkt.** Spezielle Informationen zu den Themen Ausbildung, Arbeit und Asyl sind mehrsprachig auf www.arbeitsagentur.de » **Für Menschen aus dem Ausland** verfügbar.

Ein guter Schulabschluss ist wichtig für die berufliche Laufbahn. Im deutschen Schulsystem gibt es viele Möglichkeiten, weiterführende Schulen zu besuchen.

Hauptschulabschluss
Ein **Hauptschulabschluss** oder ein vergleichbarer Abschluss sollte in jedem Fall angestrebt werden. Um eine gute Chance auf einen Ausbildungsplatz zu haben, empfiehlt sich allerdings ein qualifizierender **Hauptschulabschluss**. Je nach Bundesland kann man die genannten Schulabschlüsse auf unterschiedlichem Weg erreichen, z.B. durch Prüfungen, über bestimmte Schulnoten oder einen vorgegebenen Notendurchschnitt. Falls ein **Hauptschulabschluss** aufgrund von persönlichen Beeinträchtigungen momentan nicht erreichbar ist, kann mit der Beraterin/dem Berater der Agentur für Arbeit die Förderung einer theoriereduzierten Ausbildung in Erwägung gezogen werden. Mit erfolgreichem Abschluss einer solchen Ausbildung kann auch der **Hauptschulabschluss** anerkannt werden.

Mittlerer Bildungsabschluss
Mit dem **mittleren Bildungsabschluss** kann eine Berufsausbildung mit höheren Anforderungen begonnen oder eine weiterführende Schule besucht werden. Der **mittlere Bildungsabschluss** kann meistens mit einer Prüfung am Ende der 10. Klasse erworben werden. Dieser Abschluss heißt in manchen Bundesländern auch Realschulabschluss, mittlere Reife, Fachschulreife oder Fachoberschulreife.

Fachhochschulreife und Hochschulreife
Mit der **Fachhochschulreife** kann man an Fachhochschulen studieren, mit der **fachgebundenen Hochschulreife** auch an Universitäten. Diese drei Schulabschlüsse lassen sich auch nach einer abgeschlossenen Berufsausbildung erwerben. Eine abgeschlossene Ausbildung kann also in jedem Fall ein erster Schritt sein, um später studieren zu können. In manchen Berufen verbessert eine vorhandene allgemeine Hochschulreife oder Fachhochschulreife auch die Chancen auf einen Ausbildungsplatz.



Médias de planet-beruf.de

planet-beruf.de-Medien

Portail pour les élèves
www.planet-beruf.de donne aux jeunes, à chaque étape du processus de choix professionnel, les bonnes informations. On y trouvera, entre autres, une première aide à l'orientation, on peut s'informer sur les métiers de A à Z, détecter ses intérêts et ses points forts et se préparer parfaitement pour la recherche d'un emploi et un entretien d'embauche.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN
offre des contributions spécialement pour de jeunes réfugiés. Les contenus sont rédigés simplement et quelques contributions sont disponibles en anglais, français et arabe.

BERUFE Entdecker
Le BERUFE Entdecker permet, à l'aide d'images et en quelques étapes, de dresser une liste de métiers favoris à partir de quelques données de métiers nécessitant une formation.

BERUFE-Universum
Le programme d'auto-découverte permet aux jeunes de trouver les métiers qui leur conviennent. Le programme d'auto-découverte demande en quatre stations
» les intérêts professionnels
» les points forts personnels
» les modes de comportement
» le diplôme d'études secondaires et les notes et détermine les métiers nécessitant une formation correspondants.

Portail pour les professeurs
Les enseignants trouvent ici des informations sur les thèmes professionnels actuels et du matériel pour l'orientation professionnelle dans leurs classes.

Portail pour les parents
Être un bon conseiller pour les enfants dans leur choix professionnel – planet-beruf.de vous y aide. Le portail pour les parents offre de nombreuses informations de base pour vous aider.

Portail pour les coachs en orientation
Les coachs en orientation bénéficient ici de suggestions et d'informations pour accompagner avec compétence les jeunes dans l'orientation professionnelle.

Produits imprimés
offrent des aides pratiques qui soutiennent les jeunes et les personnes qui les accompagnent dans toutes les phases du processus de choix professionnel. L'offre en informations va des possibilités de formation jusqu'aux conseils pour la recherche d'une place et la candidature en passant par les interlocuteurs et les offres de conseils.

Pour les élèves:
» Berufswahlmagazin (magazine sur le choix professionnel, 4 x par an)
» Schritt für Schritt zur Berufswahl (Pas à pas vers le choix professionnel)
» Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl (Simplement pas à pas vers le choix professionnel)

Pour les enseignants et les coachs en orientation:
» Berufsorientierung in der Schule (Orientation professionnelle à l'école)
» Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen (Soutien de l'orientation professionnelle pour les jeunes réfugiés)

Pour les parents:
» Berufswahl begleiten (Accompagnement du choix professionnel en allemand et allemand-turc)

La formation professionnelle en alternance et scolaire

Die duale und die schulische Berufsausbildung

La formation en alternance
La formation a lieu alternativement sur deux lieux, l'entreprise et l'école professionnelle. C'est la raison pour laquelle elle s'appelle la formation en alternance. Les apprentis acquièrent le savoir théorique et général dans l'école professionnelle et les aptitudes pratiques dans l'entreprise.

Conditions scolaires: les entreprises qui forment décident des conditions qui prévalent. Informez-vous sur www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** dans les fiches descriptives **BERUFENET** sous „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“ (Quel diplôme scolaire est requis?)

Durée de la formation: selon le métier 2 à 3,5 ans.
Candidature: la formation commence le plus souvent le 1^{er} septembre. Il faut souvent poser sa candidature un an déjà avant le commencement de la formation ou plus tôt encore auprès des entreprises.

Finances: les apprentis perçoivent une rémunération convenue par contrat pour la formation.
Plus d'informations: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Conseil	Tip
Certains métiers nécessitent une formation de deux ans seulement. Pour ces formations, les conditions d'entrée sont souvent un peu plus simples. Les formations de deux ans permettent, une fois réussies, de poursuivre sa qualification dans son métier.	Einige Berufe werden als zweijährige Ausbildungen angeboten. Für diese Ausbildungen sind die Einstiegsvoraussetzungen meist etwas niedriger. Die zweijährigen Ausbildungen ermöglichen nach erfolgreichem Abschluss häufig einen Fortsetzungsberuf.

La formation professionnelle scolaire
Les écoles professionnelles (*Berufsfachschule*) et les lycées professionnels (*Berufskolleg*) offrent des formations dans les métiers des soins et du social ainsi que dans les domaines de l'économie, des langues étrangères, de la technique, les arts et la musique. Les élèves ont un enseignement à plein temps tout en faisant des stages de plusieurs semaines.

Conditions scolaires: la condition pour entrer dans de nombreuses écoles et lycées professionnels est le **mittlerer Bildungsabschluss** (brevet des collèges).
Durée de la formation: selon le métier, 2 à 3,5 ans.
Candidature: les personnes intéressées doivent poser leur candidature directement auprès de l'école ou du lycée professionnel, souvent un an déjà avant le début de la formation.

Finances: le plus souvent la formation n'est pas rémunérée. Les écoles privées exigent souvent des droits d'entrée, les écoles d'état sont généralement gratuites. Selon le Land, il peut y avoir des frais pour le matériel pédagogique. Une aide via les bourses pour élèves (BAföG) peut être possible : www.bafög.de.

Mehr Informationen finden Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** und www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung** – so läuft's.

Portail für Schüler/innen
www.planet-beruf.de versorgt Jugendliche in jeder Stufe des Berufswahlprozesses mit den richtigen Informationen. Dort findet man u.a. erste Orientierungshilfe, kann sich über Berufe von A bis Z informieren, seine Interessen und Stärken im BERUFE-Universum erkunden und sich im Bewerbungstraining für Stellensuche, Bewerbung und Vorstellungsgespräch machen.

www.planet-beruf.de » EINSTEIGEN
bietet Beiträge speziell für junge Geflüchtete. Die Inhalte sind sprachlich einfach verfasst und einige Beiträge sind in englischer, französischer und arabischer Sprache verfügbar.

BERUFE Entdecker
Im BERUFE Entdecker kann man sich mithilfe von Bildern in wenigen Schritten aus hundert von Ausbildungsberufen eine Favoritenliste zusammenstellen.

BERUFE-Universum
Mit dem Selbsterkundungsprogramm finden Jugendliche heraus, welche Berufe zu ihnen passen. Das Selbsterkundungsprogramm fragt in vier Stationen nach
» beruflichen Interessen
» persönlichen Stärken
» Verhaltensweisen
» Schulabschluss und Schulnoten und ermittelt dazu passende Ausbildungsberufe.

Portail für Lehrer/innen
Lehrkräfte finden hier Informationen zu aktuellen beruflichen Themen und Materialien für die Berufsorientierung in ihren Klassen.

Portail für Eltern
Den Kindern ein guter Ratgeber bei der Berufswahl sein – dabei hilft planet-beruf.de. Im Elternportal finden sich zahlreiche Hintergrundinformationen zur Unterstützung.

Portail für BO-Coaches
Berufsorientierungs-Coaches erhalten hier Anregungen und Informationen, um Jugendliche in der Berufsorientierung kompetent zu begleiten.

Printprodukte
bieten praxisnahe Hilfestellungen, die Jugendliche und ihre Begleitpersonen in allen Phasen des Berufswahlprozesses unterstützen. Das Informationsangebot reicht von Ausbildungsmöglichkeiten, Ansprechpartnern und Beratungsangeboten bis hin zu Tipps zur Stellensuche und Bewerbung.

Für Schüler/innen:
» Berufswahlmagazin (4x jährlich)
» Schritt für Schritt zur Berufswahl
» Einfach Schritt für Schritt zur Berufswahl

Für Lehrkräfte und BO-Coaches:
» Berufsorientierung in der Schule
» Berufsorientierung junger Geflüchteter unterstützen

Für Eltern:
» Berufswahl begleiten (deutsch und deutsch-türkisch)

Die duale Berufsausbildung
Die Ausbildung findet abwechselnd an den zwei Orten Betrieb und Berufsschule statt, weshalb man sie duale Ausbildung nennt. In der Berufsschule eignen sich die Auszubildenden fachtheoretisches und allgemeinbildendes Wissen an, im Betrieb vor allem praktische Fertigkeiten.
Schulische Voraussetzungen: Welche Voraussetzungen gelten, entscheiden die Ausbildungsbetriebe. Informieren Sie sich dazu auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Berufe von A-Z** in den **BERUFENET**-Steckbriefen unter „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“
Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre
Bewerbung: Die Ausbildung beginnt meistens am 1. September. Oft muss man sich schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn oder noch früher bei den Betrieben bewerben.
Finanzen: Auszubildende erhalten eine vertraglich vereinbarte Ausbildungsvergütung.
Mehr Infos: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

La formation en alternance
La formation a lieu alternativement sur deux lieux, l'entreprise et l'école professionnelle. C'est la raison pour laquelle elle s'appelle la formation en alternance. Les apprentis acquièrent le savoir théorique et général dans l'école professionnelle et les aptitudes pratiques dans l'entreprise.

Conditions scolaires: les entreprises qui forment décident des conditions qui prévalent. Informez-vous sur www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** dans les fiches descriptives **BERUFENET** sous „Welcher Schulabschluss wird erwartet?“ (Quel diplôme scolaire est requis?)

Durée de la formation: selon le métier 2 à 3,5 ans.
Candidature: la formation commence le plus souvent le 1^{er} septembre. Il faut souvent poser sa candidature un an déjà avant le commencement de la formation ou plus tôt encore auprès des entreprises.

Finances: les apprentis perçoivent une rémunération convenue par contrat pour la formation.
Plus d'informations: www.bibb.de/ausbildungsverguetung

Conseil	Tip
Certains métiers nécessitent une formation de deux ans seulement. Pour ces formations, les conditions d'entrée sont souvent un peu plus simples. Les formations de deux ans permettent, une fois réussies, de poursuivre sa qualification dans son métier.	Einige Berufe werden als zweijährige Ausbildungen angeboten. Für diese Ausbildungen sind die Einstiegsvoraussetzungen meist etwas niedriger. Die zweijährigen Ausbildungen ermöglichen nach erfolgreichem Abschluss häufig einen Fortsetzungsberuf.

Die schulische Berufsausbildung
An Berufsfachschulen und Berufskollegs werden Ausbildungen in pflegerischen und sozialen Berufen sowie in den Bereichen Wirtschaft, Fremdsprachen, Technik, Gestaltung und Musik angeboten. Die Schülerinnen und Schüler haben Vollzeitunterricht, machen aber auch mehrwöchige Praktika.
Schulische Voraussetzungen: An vielen Berufsfachschulen und Berufskollegs wird mindestens ein mittlerer Bildungsabschluss vorausgesetzt.
Dauer der Ausbildung: Je nach Beruf 2 bis 3,5 Jahre
Bewerbung: Interessierten muss sich direkt bei der Berufsschule bzw. beim Berufskolleg bewerben, oft schon ein Jahr vor Ausbildungsbeginn.
Finanzen: Meistens wird keine Ausbildungsvergütung gezahlt. Private Schulen verlangen häufig Schulgeld, staatliche sind in der Regel schulfrei. Je nach Bundesland können Kosten für Lehr- und Lernmittel entstehen. Eventuell ist eine Förderung über das Schüler-BaFöG möglich: www.bafög.de.

Conditions scolaires: la condition pour entrer dans de nombreuses écoles et lycées professionnels est le **mittlerer Bildungsabschluss** (brevet des collèges).
Durée de la formation: selon le métier, 2 à 3,5 ans.
Candidature: les personnes intéressées doivent poser leur candidature directement auprès de l'école ou du lycée professionnel, souvent un an déjà avant le début de la formation.

Finances: le plus souvent la formation n'est pas rémunérée. Les écoles privées exigent souvent des droits d'entrée, les écoles d'état sont généralement gratuites. Selon le Land, il peut y avoir des frais pour le matériel pédagogique. Une aide via les bourses pour élèves (BAföG) peut être possible : www.bafög.de.

Mehr Informationen finden Sie auf www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Beruf** » **Berufe von A-Z** und www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Ausbildung** – so läuft's.

Promouvoir les connaissances en allemand

Deutschkenntnisse fördern

Celui qui maîtrise la langue allemande a de meilleures chances de trouver une place de formation. Ces conseils peuvent aider à améliorer les connaissances en allemand.

» Motiver les jeunes à lire des livres allemands. Lisez par ex. ensemble un journal allemand ou les nouvelles en ligne.

» Faites-vous lire des textes allemands et traduisez immédiatement dans la langue maternelle: articles de journaux, modes d'emploi ou informations scolaires. Cela fonctionne bien sûr aussi dans l'autre sens, de la langue maternelle en allemand.

» Encouragez les offres de loisirs: les jeunes apprennent aussi au contact des amis/allemands/és: dans un club sportif, dans le centre pour la jeunesse ou chez des amis à la maison.

» Convincez les jeunes de participer à des projets pour promouvoir la lecture dans la région – par exemple à un concours de lecture ou à une nuit de la lecture.

» La participation à des concours nationaux pour les jeunes représente un objectif motivant qui permet, en outre, de pouvoir améliorer ses connaissances en allemand. Des concours de photographies, vidéos ou de création sont particulièrement indiqués.

» Il est possible d'emprunter gratuitement des livres, des pièces radiophoniques ou des DVD dans des bibliothèques ou médiathèques des écoles ou bien dans des bibliothèques d'établissements d'éducation. Les DVD permettent par ex. d'utiliser des sous-titres en langue étrangère tout en choisissant la version audio allemande.

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de



» Motiver les jeunes à lire des livres allemands. Lisez par ex. ensemble un journal allemand ou les nouvelles en ligne.

» Faites-vous lire des textes allemands et traduisez immédiatement dans la langue maternelle: articles de journaux, modes d'emploi ou informations scolaires. Cela fonctionne bien sûr aussi dans l'autre sens, de la langue maternelle en allemand.

» Encouragez les offres de loisirs: les jeunes apprennent aussi au contact des amis/allemands/és: dans un club sportif, dans le centre pour la jeunesse ou chez des amis à la maison.

» Convincez les jeunes de participer à des projets pour promouvoir la lecture dans la région – par exemple à un concours de lecture ou à une nuit de la lecture.

» La participation à des concours nationaux pour les jeunes représente un objectif motivant qui permet, en outre, de pouvoir améliorer ses connaissances en allemand. Des concours de photographies, vidéos ou de création sont particulièrement indiqués.

» Il est possible d'emprunter gratuitement des livres, des pièces radiophoniques ou des DVD dans des bibliothèques ou médiathèques des écoles ou bien dans des bibliothèques d'établissements d'éducation. Les DVD permettent par ex. d'utiliser des sous-titres en langue étrangère tout en choisissant la version audio allemande.

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

» L'application „Ankommen“ de l'Agence fédérale pour l'emploi en collaboration avec l'Office fédéral pour les migrants et les réfugiés aide à faire ses premiers pas dans la langue allemande et aide pour toutes les questions du quotidien ainsi que pour l'emploi et la formation. Vous apprendrez davantage sur www.ankommenapp.de

Conseils pour la recherche de place de formation

Tipps für die Ausbildungsplatzsuche

» L'orientation professionnelle de l'Agence fédérale pour l'emploi vous aide à rechercher une place de formation et peut vous en proposer.

» Il est recommandé de fréquenter des salons où les entreprises de formation peuvent se présenter. Vous apprendrez la date du prochain salon sur la formation dans votre région sur www.planet-beruf.de » **Schüler/innen** » **Mein Fahrplan** » **Ausbildungsmessen**.